



**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de  
ciment**

**CCT n° 140898/CO/106.01  
du 07/07/2017**

Correction du texte néerlandais :

- L'intitulé du chapitre III doit être corrigé comme suit : « Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 58 jaar **en 59 jaar** ».
- A l'article 3, le second « § 1 » doit être renuméroté « § 2 ».
- De même la référence à l'alinéa 2 de l'article 4, doit être « artikel 3, § 2 » à la place d'« artikel 3, § 1 ».
- A l'article 5, la référence à la « collective arbeidsovereenkomst nr. 17sexies » doit être corrigée en « collective arbeidsovereenkomst nr. **17tricies sexies** ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Subcomité voor de cementfabrieken**

**CAO nr. 140898/CO/106.01  
van 07/07/2017**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- De benaming van hoofdstuk III moet als volgt verbeterd worden : « Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 58 jaar **en 59 jaar** ».
- In artikel 3 moet de twee « § 1 », « § 2 » henummerd worden.
- Bijgevolg moet de verwijzing naar « artikel 3, § 1 » in artikel 4, 2de lid als volgt verbeterd « artikel 3, § 2 ».
- In artikel 5, moet de verwijzing naar « collective arbeidsovereenkomst nr. 17sexies » vervangen worden door « collective arbeidsovereenkomst nr. **17tricies sexies** ».

**Beslissing van**

24-10-2017

*Paritair Subcomité voor de cementfabrieken*

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2017*

*Convention collective de travail du 7 juillet 2017*

*Toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 of 59 jaar met een lange loopbaan (40 jaar effectief beroepsverleden) (collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 125 en nr. 124 van de Nationale Arbeidsraad)*

Octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans avec carrière longue (40 ans effectivement prestés) (conventions collectives de travail n° 125 et n° 124 du Conseil national du travail)

*HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied*

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

*Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01).*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

*Met "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters bedoeld.*

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

*HOOFDSTUK II. Voorwerp*

CHAPITRE II. *Objet*

*Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voert een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werklieden met een lange loopbaan in.*

Art. 2. La présente convention collective de travail institue un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

*Zij is gesloten met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 125 en nr. 124 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.*

Elle est conclue en application des conventions collectives de travail n° 125 et n°124 conclues le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

## HOOFDSTUK III.

*Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag op de leeftijd van 58 jaar en 59 jaar*

*Art. 3. §1 Voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :*

- ze worden door hun werkgever in 2017 ontslagen, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;*
- ze bereiken de leeftijd van minstens 58 jaar uiterlijk op 31 december 2017 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;*
- ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker.*

*§2 Voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :*

- ze worden door hun werkgever in 2018 ontslagen, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;*
- ze bereiken de leeftijd van minstens 59 jaar uiterlijk op 31 december 2018 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;*

## CHAPITRE III.

*Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 58 ans et 59 ans*

Art. 3. §1<sup>er</sup>. Pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- ils sont licenciés par leur employeur en 2017, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;
- ils atteignent au moins l'âge de 58 ans au plus tard le 31 décembre 2017 et au moment de la fin de leur contrat de travail;
- ils justifient au moment de la fin du contrat de travail de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

§2. Pour la période du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- ils sont licenciés par leur employeur en 2018, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;
- ils atteignent au moins l'âge de 59 ans au plus tard le 31 décembre 2018 et au moment de la fin de leur contrat de travail;

- ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker.

- ils justifient au moment de la fin du contrat de travail de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Art. 4.

*De werklieden die voldoen aan de in de artikel 3, §1 bepaalde voorwaarden en wiens opzeggings-termijn na 31 december 2017 verstrijkt, behouden het recht op bedrijfstoelage.*

*De werklieden die voldoen aan de in de artikel 3, §2 bepaalde voorwaarden en wiens opzeggings-termijn na 31 december 2018 verstrijkt, behouden het recht op bedrijfstoelage.*

Art. 4.

Les ouvriers qui réunissent les conditions prévues à l'article 3, §1er et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2017 maintiennent le droit au complément d'entreprise.

Les ouvriers qui réunissent les conditions prévues à l'article 3, §2et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2018 maintiennent également le droit au complément d'entreprise.

*Art. 5. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 <sup>sexies van</sup> ~~sexies van~~ 27 april 2015, wordt het recht op een aanvullende vergoeding toegekend aan de ontslagen werknemers in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de laatste werkgever :*

*- wanneer de werknemers opnieuw als loontrekkende aan het werk gaan bij een andere werkgever dan die welke hen heeft ontslagen en die niet tot dezelfde technische bedrijfseenheid behoort als de werkgever die hen heeft ontslagen;*

*- wanneer een zelfstandige activiteit wordt uitgeoefend als hoofdactiviteit op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.*

Art. 5. En application de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17 <sup>sexies du</sup> ~~sexies du~~ 27 avril 2015, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur :

- lorsque les travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;

- lorsqu'une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

*De werknemers bedoeld in dit artikel die hun activiteiten als loontrekkende of zelfstandige stopzetten moeten op dat ogenblik aan de werkgever die de aanvullende vergoeding betaalt het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen. De werknemers mogen de voordelen van twee of meer aanvullende regelingen niet cumuleren.*

*Art. 6. De partners geven zich er rekenschap van dat het ten gevolge van de organisatorische of technologische evolutie moeilijk kan zijn om elke vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, post per post, te vervangen. Er wordt bij vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag dan ook de voorkeur gegeven aan de naleving van het statuut, waarover, zo nodig, lokaal met de sociale gesprekspartners overleg wordt gepleegd.*

*Art. 7. Deze overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, van 1 januari 2017 tot 31 december 2018.*

*Deze overeenkomst kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde instellingen. Het paritair comité moet verplicht vergaderen binnen de dertig dagen in geval van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst.*

Les travailleurs visés dans le présent article qui mettent fin à leur activité comme salarié ou comme indépendant doivent à ce moment-là fournir à l'employeur qui verse l'indemnité complémentaire la preuve de leur droit aux allocations de chômage. Les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires.

Art. 6. Les partenaires sont conscients de la difficulté du remplacement, poste pour poste, de tout départ en chômage avec complément d'entreprise en raison des évolutions organisationnelles ou technologiques. Le respect du statut sera privilégié dans le remplacement des départs en chômage avec complément d'entreprise et fera l'objet, si besoin, de concertation au niveau local avec les partenaires sociaux.

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2018.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire et aux organismes y représentés. La commission paritaire devra obligatoirement se réunir dans les trente jours en cas de dénonciation de la présente convention collective de travail.